

Schröder

TECEO 1

UPLINK

ENG	INSTALLATION INSTRUCTIONS	ITA	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	NLD	INSTALLATIE INSTRUCTIES	HUN	TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	CZE	INSTALAČNÍ POKYNY
DEU	INSTALLATIONSANLEITUNG	POL	INSTRUKCJE MONTAŻU	ROM	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	CHI	安装说明	ARA	تعليمات التركيب
FRA	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	SPA	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	POR	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	SWE	INSTALLATIONSANVISNING	UKR	Інструкції з монтажу
SRP	UPUTSTVA ZA INSTALACIJU								

ALL THE TIGHTENING TORQUES VALUES ARE GIVEN FOR ASSEMBLIES WITHOUT THE ADDITION OF A GREASE DECREASING FRICTION.



COVER REPLACEMENT - ILLUSTRATIONS 1-7
GEAR TRAY REPLACEMENT - ILLUSTRATIONS 8-18

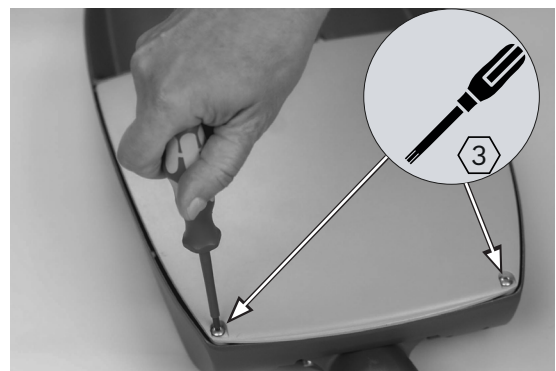


1



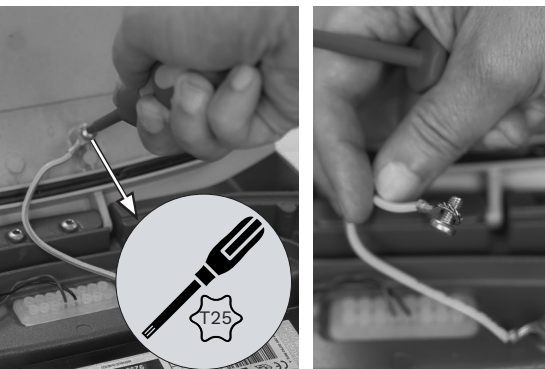
Disconnect the luminaire from network and clean the surface.

2



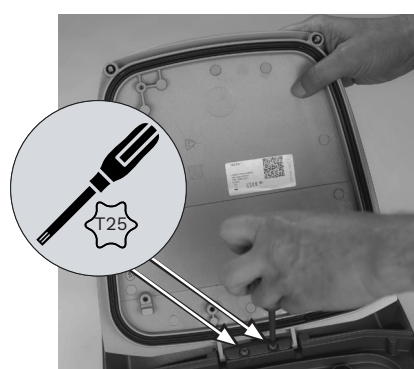
Remove screws from the cover, then open the cover.

3



Remove earth connection from cover, but keep earthing screw and washer!

4



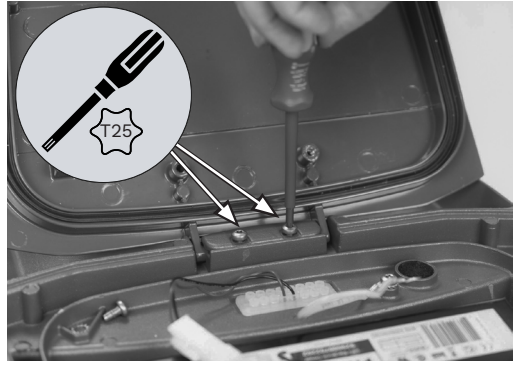
Remove screws from the hinge, while holding the cover!

5



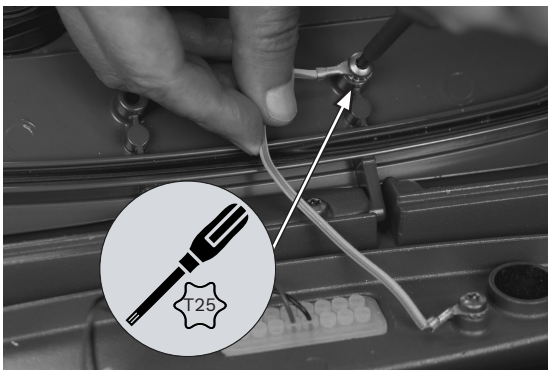
Remove cover.

6



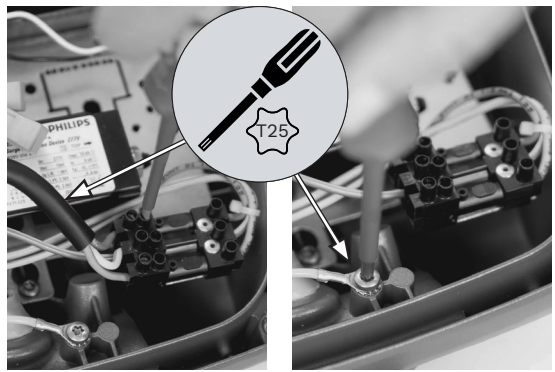
Place new cover and fasten hinge screws with 2.5 Nm.

7



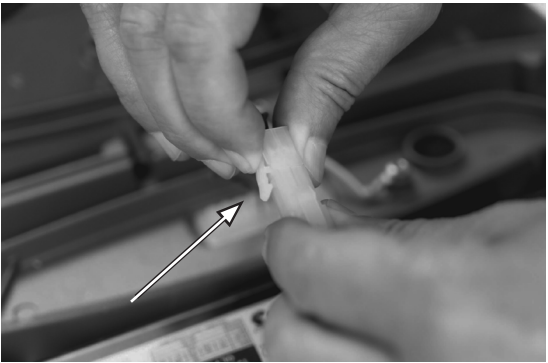
Make earthing connection on cover.

8



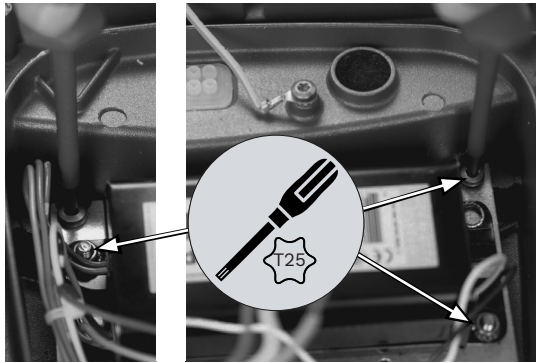
Remove power input wires and earth connection (in case of CLASS I) on gear tray, but keep earthing screw and washer!

9



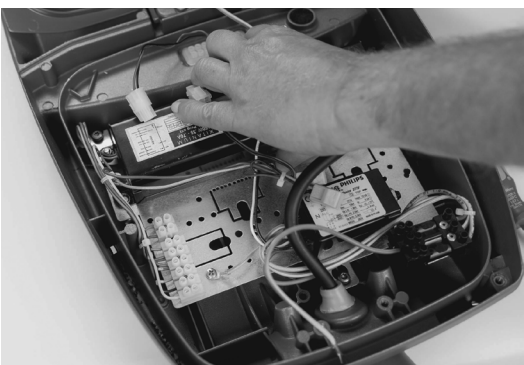
Disconnect LED connection.

10



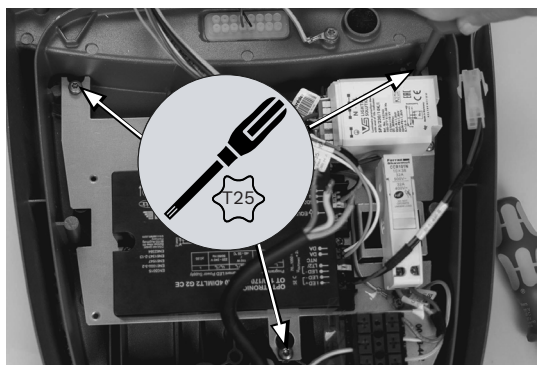
Loosen gear tray screws (no need to remove them), for gear tray removal.

11



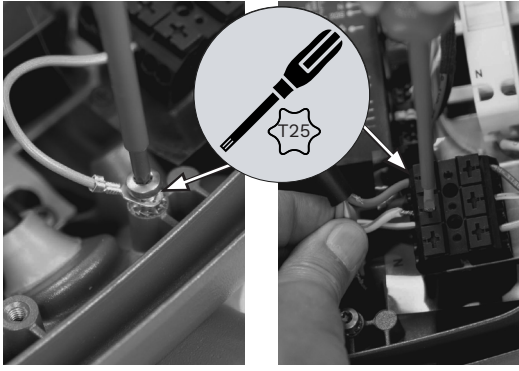
Remove gear tray.

12



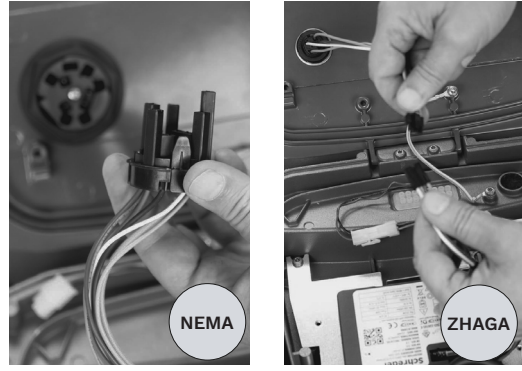
Mount the new gear tray and fasten the fixing screws (tightening torque: 2Nm).

13



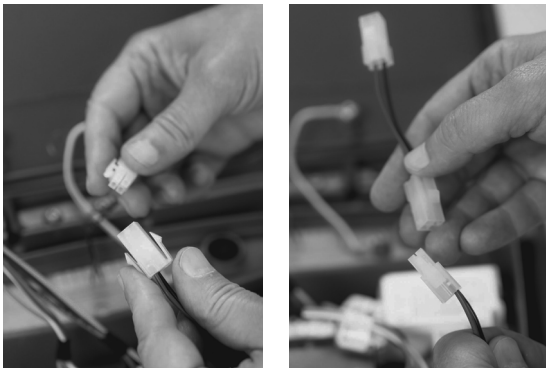
Reconnect earthing (in case of CLASS I) and power input connection with push-in terminal connector on gear tray. Line and neutral MUST be respected.

14



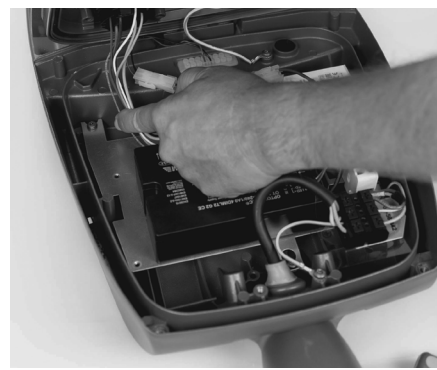
Connect smart connector (NEMA/Zhaga).

15



Connect LED connection. The LED connection could differ, in order to avoid any error male-female connector is also attached.

16



When closing the cover, make sure the wires don't hang out.

17



Close cover and tighten fixing screws (tightening torque: 2Nm).

18



Connect shorting cap for NEMA socket (in case of ZHAGA cap is already in place).

SAFETY INSTRUCTIONS [JENG] SAFETY INSTRUCTIONS - For the Retrofit Kits, the Warranty Coverage shall concern the Retrofit Kit itself as a product and not the fully retrofitted Schröder or non-Schröder luminaire. When installing the Retrofit Kit (Connectivity Kit), Schröder's instructions and installation sheets must be strictly complied with. [ITA] ISTRUZIONI DI SICUREZZA - Per il Kit Retrofit, la garanzia riguarderà il Kit Retrofit stesso come prodotto e non l'apparecchio di illuminazione Schröder o non Schröder completamente retrofittato. Quando si installa il Kit Retrofit (Connectivity Kit), è necessario rispettare rigorosamente le istruzioni e le schede di installazione Schröder. [NLD] VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES - Voor de Retrofit Kits geldt dat de Garantiedekking betrekking heeft op de Retrofit Kit zelf als product en niet op het volledige omgebouwde Schröder of niet-Schröder armatuur. Bij de installatie van de Retrofit Kit (Connectivity Kit) moeten de instructies en installatiebladen van Schröder strikt worden nageleefd. [HUN] BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ - A Retrofit készletek esetében a jótállás magára a retrofit készletre mint termékre vonatkozik, nem pedig a teljes felújított, Schrödertől vagy más gyártótól származó világítótestre. A retrofit készlet (csatlakoztató készlet) telepítése során a Schröder utasításait és a telepítési útmutatót szigorúan be kell tartani. [CZE] BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE - U Retrofit Kit se záruka vztahuje pouze na samotný Retrofit Kit jako výrobek, a nikoli na plně dovybavené svítidlo Schröder nebo jiné svítidlo než Schröder. Při instalaci Retrofit Kit (Connectivity Kit) musí být přísně dodržovány pokyny pro instalaci v souladu s montážními listy Schröder. [DEU] SICHERHEITSHINWEISE - Bei den Retrofit-Kits bezieht sich die Garantieabdeckung auf das Retrofit-Kit selbst als Produkt und nicht auf die vollständig nachgerüstete Schröder- oder Nicht-Schröder-Leuchte. Bei der Installation des Retrofit-Kit (Connectivity Kit) sind die Anweisungen und Installationsblätter von Schröder strikt einzuhalten. [POL] INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA - W przypadku modułu Retrofit ochrona gwarancyjna dotyczy samego modułu Retrofit jako produktu, a nie w pełni zmodernizowanej oprawy oświetleniowej Schröder lub innej firmy. Podczas instalacji modułu Retrofit, należy ściśle przestrzegać instrukcji i arkuszy instalacyjnych Schröder. [ROM] INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE - Pentru kiturile retrofit, acoperirea garanției se referă la kitul retrofit în sine ca produs și nu la aparatul de iluminat Schröder sau la aparatul non-Schröder complet modernizat. La instalarea kitului retrofit trebuie respectate cu strictețe instrucțiunile și fișele de instalare ale Schröder. [CHI] 安全守则 - 对于改装套件，质保范围将关联改装套件本身作为一种产品，而不是完全改装的施莱德或非施莱德灯具。安装改装套件（连接套件）时，必须严格遵守施莱德的说明和安装说明书。 [FRA] INSTRUCTIONS DE SECURITE - Pour les kits de retrofit, la garantie ne couvre que le kit lui-même en tant que produit et non le luminaire - qu'il ait été modifié (retrofité) ou non. Lors de l'installation du Kit de connectivité TECEO 1 UPLINK, les instructions et les fiches d'installation fournies par Schröder doivent être strictement respectées. [SPA] INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - Para los kits Retrofit, la cobertura de la garantía cubre el propio kit Retrofit como producto pero no cubre la luminaria modificada, sea de Schröder o de un tercero. Cuando se instala el kit Retrofit (kits de conectividad), las instrucciones y especificaciones de instalación de Schröder deben ser estrictamente cumplidas. [POR] INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA - Para os Kits de Retrofit, a Cobertura de Garantia diz respeito ao Kit de Retrofit em si como um produto, e não à luminária, seja Schröder ou não Schröder, totalmente adaptada. Ao instalar o Kit de Retrofit (Kit de Conectividade), as instruções e fichas de instalação da Schröder devem ser rigorosamente cumpridas. [SWE] SÄKERHETSINSTRUKTIONER - För Retrofit kiten ska garantitäckningen gälla själva Retrofit kittedet som en enskild produkt och inte hela Schröder- eller icke-Schröder-armaturen där den installerats. Vid installation av Retrofit Kit (Connectivity Kit) måste Schröders instruktioner och installationsblad följas strikt. [UKR] ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ - У випадку модуля для ретрофіту, гарантійне покриття поширюється лише на сам модуль як на виріб, а не весь модернізований світильник виробництва Schröder чи іншого виробника. При встановленні модуля для ретрофіту (комплекту для підключення) необхідно чітко дотримуватися вказівок і монтажних інструкцій Schröder. [SRP] UPUTSTVA - Kod setova za rekonstrukciju svetiljke, garancija se odnosi samo na set kao pojedinačni proizvod, a ne i na kompletnu rekonstruisanu svetiljku proizvođača Schröder ili svetiljku drugog proizvođača. Prilikom instalacije seta za rekonstrukciju, instrukcije i uputstva za instalaciju proizvođača Schröder se moraju striktno ispoštovati.

[ARA]

دم الابداء تام يلدعت: Schröder حياييمم سيكو جتنمك ادهيقن شيديجتل ليدعتلا ةوعومم نامفلا ةيطغت قلدعتت نأ بجي ، شيديجتل ليدعتلا مقوطل ةبسينلاب شيديجتل قارو رديش تام يلدعتب مرامل ا م ازل ال ا بجي ، (لامبالا تاودا ةوعومم) شيديجتل ليدعتلا ةوعومم شيديجتل دنع Schröder.